

福音的傳揚及權能

To Proclaim the Power of the Gospel.

帖撒羅尼迦前書 1 Thessalonians 1 :4-8



1

祂降生，馬槽中，卑微貧困，
加利利，海岸上，謙柔待人。
受欺辱，被辱罵，悲壯捨身，
耶穌奇妙的主。

2

祂疲倦，卻賜給，世人安息。
祂飢餓，卻使千，萬人飽足。
祂受試，卻賜與，得勝應許，
耶穌奇妙的主。

3

孤苦者，良友竟，被賣被棄，
弱者良，助哀哭，客西馬尼，
世界之，光竟在，黑暗中死，
耶穌奇妙的主。

4 被神所爱的弟兄啊，我知道你们是蒙拣选的，⁵ 因为我们的福音传到你们那里，不独在乎言语，也在乎权能和圣灵并充足的信心。正如你们知道，我们在你们那里，为你们的缘故是怎样为人。

⁴ For we know, brothers and sisters loved by God, that he has chosen you, ⁵ because our gospel came to you not simply with words but also with power, with the Holy Spirit and deep conviction. You know how we lived among you for your sake.

6 并且你们在大难之中蒙了圣灵所赐的喜乐，领受真道，就效法我们，也效法了主，**7** 甚至你们做了马其顿和亚该亚所有信主之人的榜样。

⁶ You became imitators of us and of the Lord, for you welcomed the message in the midst of severe suffering with the joy given by the Holy Spirit. ⁷ And so you became a model to all the believers in Macedonia and Achaia.

8 因为主的道从你们那里已经传扬出来，你们向神的信心不但在马其顿和亚该亚，就是在各处也都传开了，所以不用我们说什么话。

⁸ The Lord's message rang out from you not only in Macedonia and Achaia—your faith in God has become known everywhere. Therefore we do not need to say anything about it,



10月4日 主日崇拜信息大綱

經文：帖前 1:4-8 信息：福音的傳揚與權能

- 1. 教會的三特徵 (1:4-7) Three characteristics of Church**
 - a. 神的選民：People of election**
 - b. 信心的團契：Community of faith**
 - c. 基督的身體：Body of Christ**
- 2. 福音的特徵 (1:5-8) The characteristics of the Gospel**
 - a. 是神話語的傳揚：To proclaim the words of God**
 - b. 是神能力的彰顯：To manifest the power of God**
 - c. 是聖靈在作工：To rely on the works of Holy Spirit**
 - d. 叫人得救的確據：To give assurance of Salvation**

教會的特徵

Characteristics of the Church

1. 神的選民：蒙愛及蒙揀選 (v.4)
2. 信仰的群體：聽信福音得救，並傳福音救人 (vs. 5-8)
3. 基督的身體：效法主及長者，作他人榜樣 (v.6-7)



- a. **People of Election:** beloved & chosen by God.
- b. **Community of Faith:** saved by Gospel, and to proclaim Gospel to save others.
- c. **Body of Christ:** to become followers of Christ and church leaders, also become the example of others.

- **蒙愛**：神的 Agape 的愛，帶著意志及喜樂。
用於神對人的愛，後也用於信徒對神的愛。
 - a. 愛人捨己 (弗 5:1-2)
 - b. 馨香的供物
 - c. 聖潔的祭物
- **蒙揀選**：出於神的先見、預定、憐憫及恩典
 - a. 先見：創世以先，在基督裡揀選我們 (弗 1:4)
 - b. 預定：聽信福音，認罪悔改接受耶穌為主者皆得永生 (徒13:18)
 - c. 出於憐憫恩典：神要憐憫恩待誰，就憐憫恩待誰 (羅 9:15-16)
- **效法主**：捨己、背十字架跟從主 (可 8:34-38)
 - a. 榜樣：不只是讀經禱告傳福音等外表。

福音的特徵

Characteristics of the Gospel

- a. In Word → 使用神的話語
 - b. In Power → 相信神的權能 (林後 10:4)
 - c. In the Holy Spirit → 祈求聖靈來作工
 - d. In all Assurance → 指明神充足的保證
1. Proclaim God's words, not your words.
 2. Rely on God's power, not your talent and power (2 Cor. 10:4)
 3. Pray the Holy Spirit to guide and use you to do God's works (Eph. 6:19) Jn 16:8 為罪為義為審判，自己責備自己
 4. To proclaim God's assurance for believers, not give your own promises (Acts 20:32 commend you to God & the word of grace 將你交託給神及祂恩惠的道； John 3 聖靈重生)

神的愛 God's love



公義

慈愛

Righteousness & Love

恩惠與憐憫

Grace & Mercy of God

基督的平安

Peace of Christ

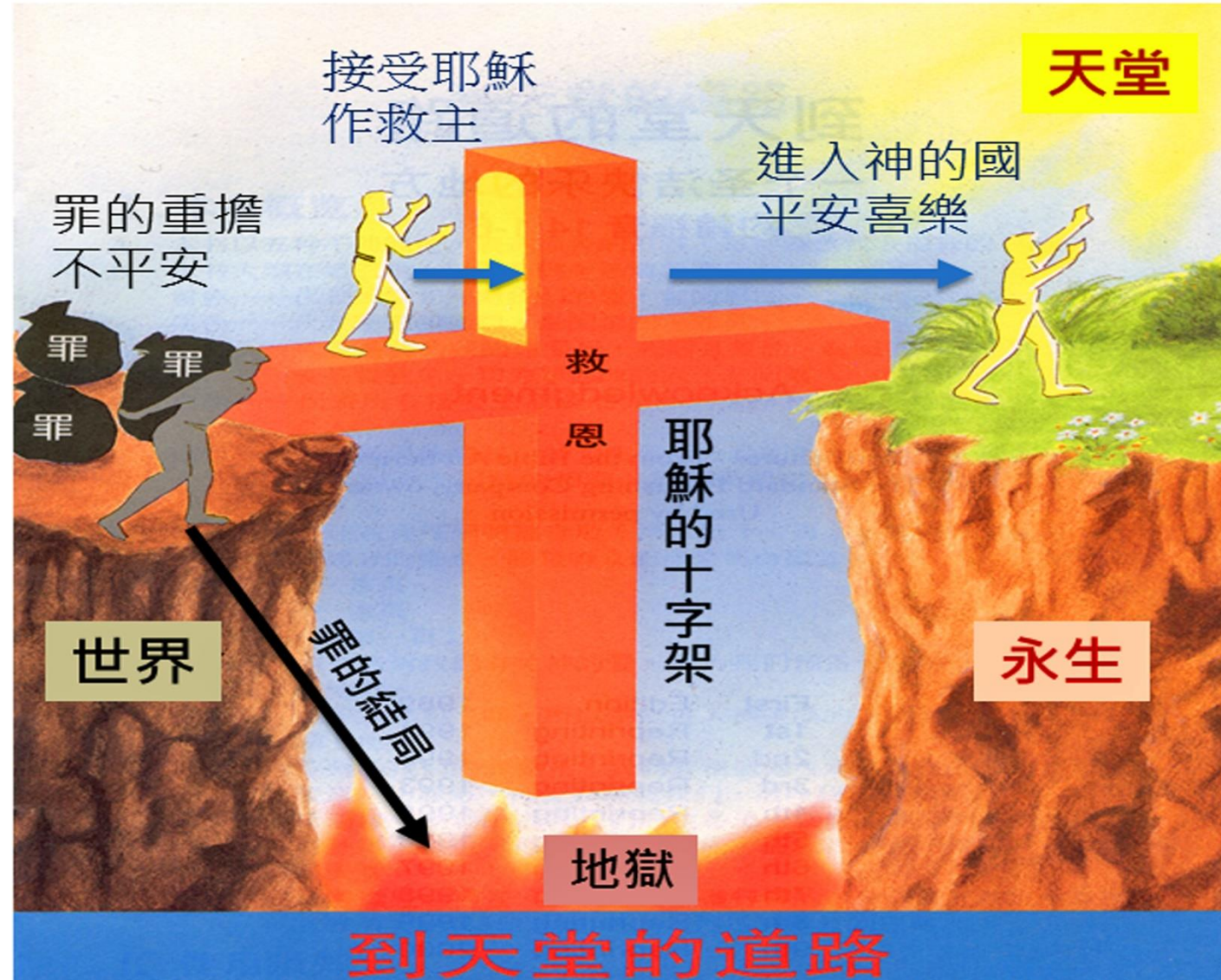
福音

神的愛→恩惠與憐憫：人得救的起點

Gospel or Good News

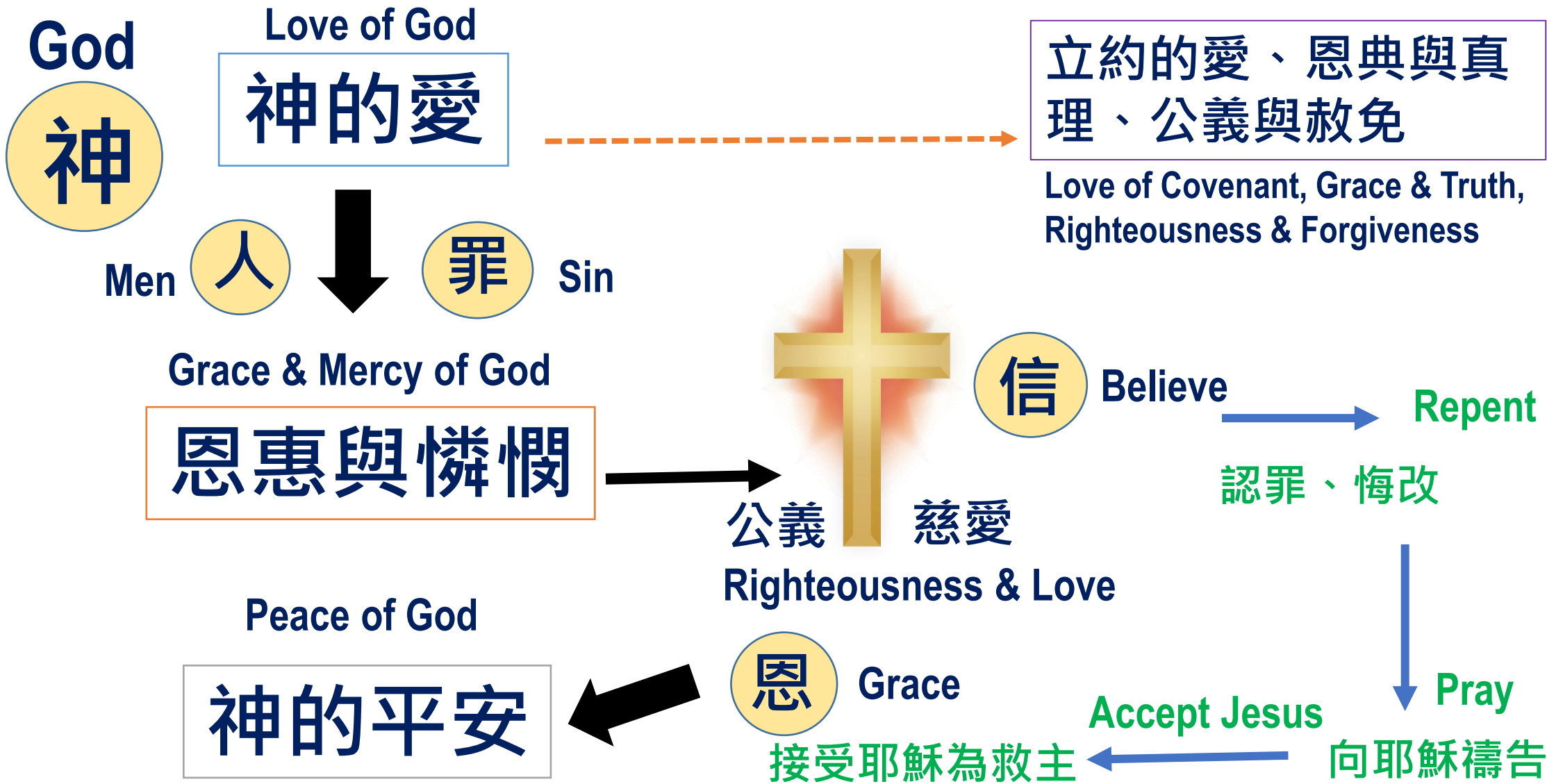
- 恩惠：因神的憐憫，神賜給罪人不配得的恩典
- 憐憫：神憐恤罪人的苦境，免去他該受的刑罰
- Grace: Because of God's mercy, God freely gives people undeserved grace.
- Mercy: God compassionates the desperate situation of men, and God waives men the punishment they deserve.

約翰 John 3:16



要如何傳講福音？

How to proclaim the Gospe?



傳福音的準備

Prepare yourself before to share Gospel.

1. 人的預備：為自己及福音對象禱告、求聖靈潔淨、聖靈帶領、神話語準備
 2. 傳福音的工具、得救見證、熟練要領
- Prepare yourself
 - Prepare the tools

傳福音的工具：Tools for sharing Gospel

1. 福音橋 The Gospel Bridge
2. 屬靈的四定律 The Four Spiritual Laws
3. 羅馬路 The Gospel of Romans
4. 五大奧秘 The Five Mysteries of Gospel
5. 五個進路：神、人、罪、信、恩 The 5 Approaches: God, Man, Sin, Faith, Grace

守主餐、記念主、等主再來



唱詩，禱告，宣讀經文，守主餐，祝禱

Singing Hymn, Prayer, Scriptures Reading, Communion, Benediction.

119 主在十架 At the Cross

1

我主為何，流出寶血，願意忍受死亡。甘願代替，卑微的我，歷盡痛苦悲愴。

2

救主是何，為我罪愆，被釘十架受害。無限慈憐，無限恩典，無窮無邊的愛。

3

當創造主，耶穌基督，無眾罪人殉亡。太陽隱藏，不忍觀看，天地昏暗無光。

4

縱我盡流，傷心眼淚，難報救主大愛。惟獻自己，心身與主，一生永不更改。

120 古舊十架 The Old Rugged Cross

1

各各他山嶺上，矗立古舊十架，是羞辱與痛苦
記號。神愛子主耶穌，為我們被釘死，這十架
是我最愛最寶。

副
歌

故我愛高舉主十字架，願將世上榮華全放下，
我一生要背負十字架，到那天可換公義冠冕。

2

這古舊十字架，被世人所輕視，我卻以十架為
寶貴。神愛子主耶穌，捨棄天堂榮華，願背負
十架往各各他。

120 古舊十架 The Old Rugged Cross

3

各各他十字架，雖有血跡斑斑，我看它仍聖潔
華美。因救主在十架，為我罪被釘死，我罪惡
全赦免得稱義。

副
歌

故我愛高舉主十字架，願將世上榮華全放下，
我一生要背負十字架，到那天可換公義冠冕。

4

對這古舊十架，我願永遠忠誠，甘受世人辱罵
恥笑。救主快要再來，迎接我到天家，與救主
共享永遠榮耀。

26 他们吃的时候，耶稣拿起饼来，祝福，就掰开，递给门徒，说：你们拿着吃，这是我的身体。**27** 又拿起杯来，祝谢了，递给他们，说：你们都喝这个，**28** 因为这是我立约的血，为多人流出来，使罪得赦。**29** 但我告诉你们：从今以后，我不再喝这葡萄汁，直到我在我父的国里同你们喝新的那日子。**30** 他们唱了诗，就出来往橄榄山去。

²⁶ While they were eating, Jesus took bread, and when he had given thanks, he broke it and gave it to his disciples, saying, "Take and eat; this is my body." ²⁷ Then he took a cup, and when he had given thanks, he gave it to them, saying, "Drink from it, all of you. ²⁸ This is my blood of the covenant, which is poured out for many for the forgiveness of sins. ²⁹ I tell you, I will not drink from this fruit of the vine from now on until that day when I drink it new with you in my Father's kingdom." ³⁰ When they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives (Mt. 26:26-30).

23 我当日传给你们的，原是从主领受的，就是主耶稣被卖的那一夜，拿起饼来，**24** 祝谢了，就掰开，说：这是我的身体，为你们舍的。你们应当如此行，为的是纪念我。**25** 饭后，也照样拿起杯来，说：这杯是用我的血所立的新约。你们每逢喝的时候，要如此行，为的是纪念我。

²³ For I received from the Lord what I also passed on to you: The Lord Jesus, on the night he was betrayed, took bread, ²⁴ and when he had given thanks, he broke it and said, “This is my body, which is for you; do this in remembrance of me.” ²⁵ In the same way, after supper he took the cup, saying, “This cup is the new covenant in my blood; do this, whenever you drink it, in remembrance of me.” (1 Cor. 11:23-25).

26 你们每逢吃这饼、喝这杯，是表明主的死，直等到他来。**27** 所以，无论何人，不按理吃主的饼、喝主的杯，就是干犯主的身、主的血了。**28** 人应当自己省察，然后吃这饼、喝这杯。**29** 因为人吃喝，若不分辨是主的身體，就是吃喝自己的罪了。

²⁶ For whenever you eat this bread and drink this cup, you proclaim the Lord's death until he comes. ²⁷ So then, whoever eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty of sinning against the body and blood of the Lord. ²⁸ Everyone ought to examine themselves before they eat of the bread and drink from the cup. ²⁹ For those who eat and drink without discerning the body of Christ eat and drink judgment on themselves (1 Cor. 11:23-29).

PRAYER

A PASSION FOR THE PRESENCE OF GOD

